

## 1. Garanta que o lixo combustível seja descartado nas sacolas coletoras designadas

Além de poder descartar o lixo combustível normalmente nos sacos de lixo designados pela cidade e colocá-lo nos pontos de coleta de lixo, você também pode levá-lo diretamente ao Tatebayashi Clean Center. Nesse caso, você não precisa dos sacos de lixo designados pela cidade, entretanto, é cobrada uma taxa de acordo com o peso do lixo descartado. ※Por favor, consulte a seção de instalações de processamento de lixo regional da Tatebayashi Hygiene Facilities Union para obter mais informações.

### O que você pode descartar nos pontos de coleta de lixo

<p>Comida desperdiçada</p> <p>Remova toda umidade</p>	<p>Fraldas de papel</p> <p>Descarte o conteúdo na privada</p> <p>Pedaços de papel</p>	<p>Borracha</p> <p>Produtos de couro</p> <p>Remover partes metálicas</p>
---	---	--

Certifique-se de fechar bem o saco antes de jogar o lixo.



### Dia de coleta

## Toda Segunda, Quarta e Sexta

Por favor, note que a programação durante os feriados de maio e ano novo seguirá a programação de acordo com 2. Calendário de Coleta de Lixo combustível.

A coleta também continuará durante feriados sem alterações. Nós notificaremos vocês através de um anúncio no boletim informativo local se houver alguma mudança.

**Horário 8:30 a.m.**

Coloque o lixo nos pontos de coleta neste horário. Por favor, tenha certeza de retirar seu lixo no dia de coleta, caso contrário, ele causará problemas para outros.

### Observação:

- ◆ Amarre bem a abertura das sacolas para que o seu conteúdo não derrame.
- ◆ Remova a umidade dos restos de comida antes de colocar na sacola de lixo. Além disso, ajude-nos a processar a comida desperdiçada no triturador de sua própria casa. (Parte do custo dos trituradores de restos de comida é subsidiado. Para mais detalhes consulte o contato abaixo.)
- ◆ Itens como papéis usados (jornais, revistas, papelão, caixas de bebidas, rascunhos), garrafas PET, roupas usadas e containers plásticos são recicláveis, siga as instruções para retirar o lixo não combustível (recicláveis) e retire este lixo nos dias indicados.
- ◆ Não coloque o lixo não combustível como cinzas, garrafas vazias e latas vazias no ponto de coleta.
- ◆ Lixo gerado por comércio, escritórios ou restaurantes (lixo geral de atividades comerciais) não podem ser colocadas nos pontos de coleta. Solicite que ele seja coletado por um coletor de lixo autorizado pela cidade ou leve o lixo diretamente para o Tatebayashi Clean Center.

### Ramos podados

Transformado em lascas usando um moedor

※ O empréstimo do moedor requer a apresentação de um formulário de solicitação

Balcão de atendimento de solicitações

**Seção de Preservação Ambiental**

## 2. Calendário de Coleta de Lixo Combustível (FY2024)

Abr.	Maio	Jun.	Jul.	Agoo.	Set.	Out.	Nov.	Dez.	Jan.	Fev.	Mar.
1 Seg	1 Qua	3 Seg	1 Seg	2 Sex	2 Seg	2 Qua	1 Sex	2 Seg	4 Sab	3 Seg	3 Seg
3 Qua	2 Qui	5 Qua	3 Qua	5 Seg	4 Qua	4 Sex	4 Seg	4 Qua	6 Seg	5 Qua	5 Qua
5 Sex	6 Seg	7 Sex	5 Sex	7 Qua	6 Sex	7 Seg	6 Qua	6 Sex	8 Qua	7 Sex	7 Sex
8 Seg	8 Qua	10 Seg	8 Seg	9 Sex	9 Seg	9 Qua	8 Sex	9 Seg	10 Seg	10 Seg	10 Seg
10 Qua	10 Seg	12 Qua	10 Qua	12 Seg	11 Qua	11 Sex	11 Seg	11 Qua	13 Seg	12 Qua	12 Qua
12 Sex	13 Seg	14 Sex	12 Sex	14 Qua	13 Sex	14 Seg	13 Qua	13 Sex	15 Qua	14 Sex	14 Sex
15 Seg	15 Qua	17 Seg	15 Seg	16 Sex	16 Seg	16 Qua	15 Sex	16 Seg	17 Sex	17 Seg	17 Seg
17 Qua	17 Sex	19 Qua	17 Qua	19 Seg	18 Qua	18 Sex	18 Seg	18 Qua	20 Seg	19 Qua	19 Qua
19 Sex	20 Seg	21 Sex	19 Sex	21 Qua	20 Sex	21 Seg	20 Qua	20 Sex	22 Qua	21 Sex	21 Sex
22 Seg	22 Qua	24 Seg	22 Seg	23 Sex	23 Seg	23 Qua	22 Sex	23 Seg	24 Sex	24 Seg	24 Seg
24 Qua	24 Sex	26 Qua	24 Qua	26 Seg	25 Qua	25 Sex	25 Seg	25 Qua	27 Seg	26 Qua	26 Qua
26 Sex	27 Seg	28 Sex	26 Sex	28 Qua	27 Sex	28 Seg	27 Qua	27 Sex	29 Qua	28 Sex	28 Sex
29 Seg	29 Qua	29 Seg	29 Seg	30 Sex	30 Seg	30 Qua	29 Sex	30 Seg	31 Sex		31 Seg
	31 Sex		31 Qua					31 Ter			

■ = Existem dias especiais de coleta (exceto segunda / quarta / sexta)

■ = Coleta mesmo em feriados

## 3. Lojas que vendem os sacos de coleta de lixo designados e bilhetes de bombeamento de esgoto※

Local	Sacos designados para coleta de lixo
T o g o t a	Hashimotoya
Shimoeguro	Nekomameya Shoten
Kamieguro	Lawson Kamiegurohigashiten
Minami oshima	Kawabata Aburaten Co., Ltd.
	SEVEN-ELEVEN Meiwaminamioshimaten
N i s s a t o	Komeri Meiwaten
	Drug Seims Meiwannisatoten
	Meiwa KENZO
N a k a y a	Ekimae Plaza Meichan-chi
Kawamata	Daily Yamazaki Meiwa Kawamataten
Y a j i m a	FamilyMart Hinoyayajimaten
	7-Eleven Unidade Meiwa-Yajima
O z a n u k i	SEVEN-ELEVEN Gunma Meiwaten
	Fain Yakkyoku Meiwa
Chiyoda Town	JOYFUL HONDA Chiyodaten
Tatebayashi City	Keyodeitsu Tatebayashi AZALEA MALL

※ Seção de Preservação Ambiental é uma empresa de purificação que transporta esgoto

Entre em contato com um especialista para realizar uma verificação de manutenção e limpeza das fossas sépticas

Se uma fossa séptica não for cuidada adequadamente, os resíduos fluirão da área de descarga e terão um impacto negativo no ambiente coletivo ao redor. Por esse motivo, um especialista precisará ser solicitado para realizar verificações, manutenções adequadas e limpeza. As famílias com uma fossa séptica que ainda não possuem contrato para esses serviços são aconselhadas a iniciar um contrato com um inspetor de manutenção de fossa séptica registrado e um profissional de limpeza designado pela cidade de Meiwa. Entre em contato com a filial de Tatebayashi da Septic Tank Association para obter informações sobre a solicitação de um inspetor registrado para realizar uma verificação de manutenção de fossas sépticas. ☎ 0276-74-5500

- Meiwa Town Designated Cleaning Professionals
- ※ Showajokaso Service Co., Ltd. ☎ 0276-72-1299
  - ※ Tatebayashi Kankyo Service Co., Ltd. ☎ 0276-72-0179
  - ※ Otsuki Kogyo Co., Ltd. ☎ 0276-73-4186
  - ※ Chiyoda Seiso Co., Ltd. ☎ 0276-86-2246
  - ※ Meiwa Clean Co., Ltd. ☎ 0276-56-9070

### Solicitação para limpeza de tanques de efluentes

Tatebayashi Gesui Seiso Center Co., Ltd. ☎ 0276-72-2891  
Japan Clean Co., Ltd. ☎ 0276-74-3701

### Solicitação de bombeamento de esgoto

Otsuki Kogyo Co., Ltd. ☎ 0276-73-4186  
Por favor, entre faça uma solicitação diretamente com estas empresas.

## Instalações de processamento de lixo regionais da Tatebayashi Hygiene Facilities Union

### • Tatebayashi Clean Center (instalações do incinerador)

《 Dias e horário de funcionamento 》

Dias de semana / Segunda à Sexta  
8:30 às 16:30

Sábado / 8:30 às 11:30

Domingos e feriados / Fechado

Abertos em dias especiais /

30 de Dezembro, 8:30 às 15:00  
Aceita lixo até este horário  
(31 de Dezembro Fechado)

《 Itens destino 》

- Lixo combustível (※Saco designado não solicitado)
- Ramos podados (2 m ou menos de comprimento, 10 cm ou menos de espessura)
- Lixo grande combustível (consulte os exemplos à direita)

Produtos de madeira	Produtos de feltro, etc.	Produtos PVC
Baús de roupa, Cadeiras, Camas, Escrivanhas	Futons, Carpets	Canos PVC, Cobertura de banheira

Se a quantidade de lixo produzido por uma família durante um mês exceder um total de 100 kg no Tatebayashi Clean Center e noltakura Recycling Center juntos, será cobrada uma taxa pelo peso total. Consulte a tabela abaixo para obter detalhes.

◇ Tabela de confirmação da taxa

Peso total descartado	Taxa cobrada (yen)
10 ~ 90 kg	0 yen
100 kg	2,000yen + (Taxa)
110 kg	2,200yen + (Taxa)
120 kg	2,400yen + (Taxa)

※ 200 yen (+taxa) é cobrada a cada 10 kg

《 Local 》

2447-19 Naegicho, Tatebayashi City ☎ 0276-56-4453



O Tatebayashi Clean Center também estará recebendo lixos de grande porte não incineráveis (funensei-sodai-gomi).

[Inquéritos] Prefeitura de Meiwa, Seção de Preservação Ambiental ☎ 0276-84-3111